



Consolato Generale d'Italia
Francoforte sul Meno

Attribuzione del cognome materno in aggiunta a quello paterno *Anfügung des mütterlichen Nachnamens zum väterlichen Familiennamen*

A decorrere dal 29 dicembre 2016 è possibile attribuire al figlio il cognome della madre in aggiunta a quello del padre. Ciò a condizione che ci sia in tal senso un'esplicita manifestazione di volontà da parte di entrambi i genitori.

Ab dem 29. Dezember besteht die Möglichkeit, dem Kind den Nachnamen der Mutter, dem Familiennamen des Vaters anzufügen unter der Voraussetzung, dass beide Elternteile ausdrücklich Ihren Willen dazu erklären.

Manifestazione della volontà/Willenserklärung

Ai fini di una corretta formazione dell'atto di nascita i genitori entrambi italiani dovranno rendere la dichiarazione di voler attribuire il cognome materno in aggiunta a quello paterno direttamente all'Ufficiale dello stato civile tedesco al momento della dichiarazione della nascita. In assenza della manifestazione di volontà da parte di entrambi i detentori della responsabilità genitoriale l'atto di nascita non potrà essere trascritto con il doppio cognome.

La dichiarazione potrà anche essere sottoscritta personalmente al momento della richiesta di trascrizione dell'atto di nascita presso il Consolato Generale, oppure essere spedita:

Damit die Geburtsurkunde entsprechend ausgestellt werden kann, erklären die Eltern vor dem deutschen Standesbeamten, zum Zeitpunkt der Bekanntgabe der Geburt des Kindes, dass dem väterlichen Nachnamen, der mütterliche Nachname angefügt werden soll.

Sollte die Willenserklärung von beiden sorgeberechtigten Elternteilen nicht ausgesprochen worden sein, kann die Geburtsurkunde nicht mit dem Doppelnamen in das Geburtsregister eingetragen werden.

Zusammen mit dem Antrag auf Registrierung der Geburtsurkunde, kann diese Erklärung entweder persönlich bei dem Generalkonsulat unterschrieben oder per Post versandt werden:

Per posta/Auf dem Postweg:

**Consolato Generale
d'Italia
Kettenhofweg 1
60325 Frankfurt am Main**

Per Email:

statocivile.francoforte@esteri.it

Per PEC/Mit Zertifizierter
Elektronischer Post:

con.anagrafe.francoforte@esteri.it

Documentazione richiesta/Erforderliche Unterlagen

Oltre al formulario di richiesta scaricabile dal sito del Consolato Generale dovrà essere allegata la copia semplice di un documento di identità personale di entrambi i genitori.

Se uno dei genitori cittadino è cittadino di un Paese non facente parte dell'Unione Europea, la sua firma dovrà essere autenticata presso il Consolato Generale o presso un'autorità tedesca competente.

Sie benötigen neben dem Antragsformular, welches Sie auf der Homepage des Generalkonsulates herunterladen können, eine einfache Kopie der Personalausweise von beiden Elternteilen. Sollte ein Elternteil nicht EU-Bürger sein, ist es erforderlich, dass dessen Unterschrift entweder im Generalkonsulat beglaubigt wird oder bei der zuständigen deutschen Behörde.